

**МИНИСТЕРСТВО
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНЗДРАВ РОССИИ)**

Рахмановский пер., д. 3/25, стр. 1, 2, 3, 4,
Москва, ГСП-4, 127994,
тел.: (495) 628-44-53, факс: (495) 628-50-58

ФГБОУ ДПО РМАНПО
Минздрава России

rmapo@rmapo.ru

12.10.2022 № 16-1/3914

На № _____ от _____

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

в целях подписания образовательной организацией договора по вопросам образования с иностранными организациями (или иностранными гражданами)

Выдано: федеральному государственному бюджетному образовательному учреждению дополнительного профессионального образования «Российская медицинская академия непрерывного профессионального образования» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

Наименование иностранной организации (иностранных организаций): Медицинский университет Персидского залива (Объединенные Арабские Эмираты).

Предмет договора: О научном и образовательном сотрудничестве.

Срок действия договора: 5 лет.

Вывод относительно заключения образовательной организацией договора: информации, препятствующей выдаче заключения, в настоящее время не имеется.

Приложение: на 8 л. в 1 экз.

Директор Департамента

Подлинник электронного документа, подписанного ЭП,
хранится в системе электронного документооборота
Министерства Здравоохранения
Российской Федерации.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат: 01D7F19DFBFF80B0000000CF00060002
Кому выдан: Летникова Людмила Ивановна
Действителен: с 15.12.2021 до 15.12.2022

Л.И. Летникова

**Министерство здравоохранения
Российской Федерации**

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение дополнительного
профессионального образования

**РОССИЙСКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ АКАДЕМИЯ
НЕПРЕРЫВНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ**

(ФГБОУ ДПО РМАНПО Минздрава России)

Ул. Баррикадная, д.2/1, стр.1,
Москва, 125993
Тел. (499) 252-21-04, факс (499) 254-98-05,
E-mail: rmapo@rmapo.ru

ОГРН 1027739445876, ОКПО 01896665, ИНН/КПП 7703122485/770301001

11.10.2022 № 01/3111-16
На № _____ от _____

Министерство здравоохранения
Российской Федерации

ЗАЯВЛЕНИЕ

о выдаче заключения, предусмотренного частью 4 статьи 105
Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации», в целях
заключения договора по вопросам образования с иностранной организацией

1. Сведения о российской образовательной организации:

Наименование образовательной организации:

ФГБОУ ДПО РМАНПО Минздрава России

Адрес места нахождения образовательной организации:

125993, Российская Федерация, г. Москва, ул. Баррикадная, д. 2/1, стр.1

Фамилия, имя, отчество ответственного исполнителя:

Начальник отдела Коцур Сергей Викторович

Номер телефона и адрес электронной почты ответственного исполнителя:

+7 (499) 254-38-24, kocur.62@mail.ru

2. Сведения об иностранной организации:

Наименование:

Медицинский университет Персидского залива

Руководитель иностранной организации:

Хоссам Хамди

Адрес места нахождения:

а/я 4184, Аль Джурф, эмират Аджман, Объединенные Арабские Эмираты

Основные направления деятельности:

Образовательная деятельность

105-4-1806-000001506

3. Краткое описание предмета договора и его существенные условия:

Вид документа:

Меморандум о взаимопонимании

Предмет договора:

О научном и образовательном сотрудничестве

Срок действия:

Пять лет

Существенные условия договора

Нет

4. Информация о согласовании с Заместителем Председателя Правительства Российской Федерации возможности заключения договора (при наличии):

5. Нахождение иностранной организации на территории иностранного государства и территории, совершающих в отношении Российской Федерации, российских юридических лиц и физических лиц недружественные действия, перечень которых утверждён распоряжением Правительства Российской Федерации от 5 марта 2022 года № 430-р:

Нет

6. Нахождение иностранной организации в перечне иностранных и международных неправительственных организаций, деятельность которых признана нежелательной на территории Российской Федерации:

Нет

7. Осуществление иностранной организацией деятельности, создающей угрозу национальной безопасности Российской Федерации:

Нет

8. Иные сведения (по усмотрению российской образовательной организации):

Нет

Достоверность представленных в заявлении сведений подтверждаю и несу персональную ответственность



Сычев Д.А.

Дата подачи заявления: 11.10.2022 г.

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN**

**FEDERAL STATE BUDGETARY
EDUCATIONAL INSTITUTION OF
FURTHER PROFESSIONAL
EDUCATION "RUSSIAN MEDICAL
ACADEMY OF CONTINUOUS
PROFESSIONAL EDUCATION" OF THE
MINISTRY OF HEALTHCARE OF THE
RUSSIAN FEDERATION**

AND

**GULF MEDICAL UNIVERSITY (GMU),
UNITED ARAB EMIRATES**

№ _____
" ____ " _____ 20 ____

Preamble

Federal State Budgetary Educational Institution of Further Professional Education "Russian Medical Academy of Continuous Professional Education" of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation Russia, (Moscow, 125993, 2/1-1, Barrikadnaya Str.) represented by Rector, Academician Dmitry Alekseevich Sychev, acting under the Charter, on the one part, and

Gulf Medical University, ("GMU") (P P.O. Box 4184, Al Jurf, Emirate of Ajman, United Arab Emirates) represented by Chancellor Prof. Hossam Hamdy, on the other part, hereinafter referred to as Parties,

**МЕМОРАНДУМ О
ВЗАИМОПОНИМАНИИ
МЕЖДУ**

**ФЕДЕРАЛЬНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ
БЮДЖЕТНЫМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМ
УЧРЕЖДЕНИЕМ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКАЯ МЕДИЦИНСКАЯ
АКАДЕМИЯ НЕПРЕРЫВНОГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ» МИНИСТЕРСТВА
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**

И

**МЕДИЦИНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ
ПЕРСИДСКОГО ЗАЛИВА (МУЗ),
ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ**

№ _____
" ____ " _____ 20 ____

Преамбула

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования «Российская медицинская академия непрерывного профессионального образования» Министерства здравоохранения Российской Федерации (Россия, г. Москва, 125993, ул. Баррикадная, д 2/1, стр.1) в лице Ректора, академика Сычева Дмитрия Алексеевича, действующего на основании Устава, с одной стороны,
и Медицинский университет Персидского залива (а/я 4184, Аль Джурф, эмират Аджман, Объединенные Арабские Эмираты), в лице Ректора, профессора Хоссама Хамди с другой стороны, в дальнейшем обозначенные как «Стороны»,

Intending to strengthen cooperation in the field of science, technology and education, acknowledging importance of partnership based on the principles of voluntary participation, equality, common good and reciprocity, subject to the availability of resources provided to fulfill cooperation between the Parties, agreed on the following:

Article 1 FORMAT OF COOPERATION

Main goals of this Memorandum are:

- establishment of framework for cooperation in the field of science, technology and education between the Parties;
- efforts to respond to global and regional challenges through shared experience and complimentary capacities in the field of science, technology and education;
- generating and sharing new knowledge and development of innovative products and services in the field of science, technology and education, subject to resources available to the Parties;
- facilitating Parties' partnership in the field of science, technology and education whenever it is appropriate.

Article 2 AREAS OF COOPERATION

The Parties will be guided in the educational and scientific cooperation by a mutual interest and a common desire to contribute on a future development of the scientific and cultural cooperation.

To this purpose the Parties agree upon the

Намереваясь укреплять сотрудничество в области науки, технологий и образования, признавая важность сотрудничества, основанного на принципах добровольного участия, равенства, общего блага и взаимности, при условии наличия ресурсов, выделенных для сотрудничества Сторонами, согласились о нижеследующем:

Статья 1 ФОРМАТ СОТРУДНИЧЕСТВА

Основными целями настоящего меморандума являются:

- формирование системы для сотрудничества в сфере науки, технологий и образования между Сторонами;
- поиск ответов на общие глобальные и региональные вызовы с использованием совместного опыта и взаимодополняющих возможностей в сфере науки, технологий и образования;
- совместное получение новых знаний и создание инновационных продуктов и услуг в сфере науки, технологий и образования с использованием соответствующих ресурсов Сторон;
- содействие в надлежащих случаях партнерским отношениям Сторон в сфере науки, технологий и образования.

Статья 2 НАПРАВЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА

Стороны будут руководствоваться в образовательном и научном сотрудничестве взаимными интересами и общим желанием внести свой вклад в будущее развитие научного и культурного сотрудничества.

Для этого Стороны договариваются о

following forms of collaboration:

- a) development of common researches in fields of reciprocal interest;
- b) faculty and scholars, student exchanges for learning, teaching and research experiences;
- c) organisation and mutual participation to scientific meetings, symposia and seminars;
- d) mutual exchange of experiences and information about teaching programs and scientific methods and techniques;
- e) exchange of scientific publications.

Article 3 MECHANISMS AND FORMS OF COOPERATION

The main mechanism of cooperation is this Memorandum.

Parties or authorized persons are able to conclude agreements and work programs which are regulated by the articles of this Memorandum.

The following forms of cooperation are applicable under this Memorandum and agreements/Working programs concluded under that framework:

1. short-term exchange programs for students, scientists, researchers, technical experts and lecturers;
2. specialized educational programs to promote human capital in the field of science, technology and education;
3. joint scientific guidance for MSc and PhD students;
4. organization of practical workshops, symposiums, and conferences based on common interest in the field of science, technology and education;
5. exchange of information in the field of science, technology and education;
6. development and implementation of joint educational programs and scientific and research projects.

следующих формах сотрудничества:

- a) развитие общих исследований в научных областях, представляющих взаимный интерес;
- b) обмен обучающимися, преподавателями и учеными для обучения, преподавания и исследовательского опыта;
- c) организация и взаимное участие в научных встречах, симпозиумах и семинарах;
- d) взаимный обмен опытом и информацией о программах обучения и научных методах;
- e) обмен научными публикациями.

Статья 3 МЕХАНИЗМЫ И ФОРМЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

Основным механизмом сотрудничества является настоящий Меморандум.

Стороны или уполномоченные ими лица могут заключать соглашения и рабочие программы, которые регулируются условиями настоящего Меморандума.

В рамках настоящего Меморандума и соглашений/рабочих программ, заключаемых в его рамках, используются следующие формы сотрудничества в сфере науки, технологий и образования:

1. краткосрочные программы по обмену обучающимися, учеными, исследователями, техническими специалистами и преподавателями;
2. специализированные программы обучения для поддержки развития человеческого капитала в сфере науки, технологий и образования;
3. совместное научное руководство магистрами и аспирантами;
4. организация выставок, практических семинаров, симпозиумов и конференций в сфере науки, технологий и образования в областях, представляющих взаимный интерес;
5. обмен информацией в сфере науки,

7. development of a cluster approach for regional education along priority directions in Medicine and Health Care directions, fields of Engineering, Science and Humanities.
8. development of relations on youth student cooperation.

Article 4 MECHANISMS AND FORMS OF FINANCING

Cooperation in the field of science, technology and education within the framework of this Memorandum, will be supported by appropriate mechanisms and forms of financing, which the Parties agree upon in supplementary agreements and work programs.

Each party hereto undertakes to bear its own costs and expenses unless mutually agreed, otherwise, by both the parties.

Article 5 CONTROL OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Both parties guarantee appropriate and effective protection and equal distribution of rights on the intellectual property which may arise as a result of joint cooperation in the framework of this Memorandum according to national laws and international agreements of the countries which the Parties belong to.

Conditions of acquisition, maintenance and use of intellectual property rights

- технологий и образования;
6. формирование и реализация совместных программ и проектов научных исследований и разработок;
 7. развитие кластерного подхода в образовательной деятельности в рамках приоритетных направлений в области медицинских, инженерных, естественных и гуманитарных наук;
 8. развитие молодежного студенческого сотрудничества.

Статья 4 МЕХАНИЗМЫ И ФОРМЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Сотрудничество в сфере науки, технологий и образования в рамках настоящего Меморандума будет поддерживаться соответствующими механизмами и формами финансирования, согласованными Сторонами в рамках дополнительных соглашений и рабочих программ.

Каждая из сторон обязуется нести собственные расходы, если иное не согласовано обеими сторонами.

Статья 5 КОНТРОЛЬ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

Стороны гарантируют надлежащую и эффективную защиту, а также справедливое распределение прав на интеллектуальную собственность, которая может возникнуть в результате совместной деятельности в рамках настоящего Меморандума, в соответствии с национальным законодательством и международными договорами государств Сторон.

regarding the possible products and (or) processes which may be a result of this Memorandum should be a subject of supplementary agreements and work programs in the framework of cooperation.

Article 6 FINAL PROVISIONS

The Memorandum enters into force from the date of signing and is valid within 5 (five) years. In case one of the Parties won't inform another Party about its intention not to prolong this Memorandum, it shall be automatically extended at the end of initial term for another term of 5 (five) years.

Contents of this Memorandum may be changed by the mutual agreement between the Parties.

Any Party at any time may inform another Party about its intention to terminate this Memorandum. In this case the termination shall take effect in 6 (six) months after the date of notification and shall not include ongoing activities in the cooperation framework unless the Parties have mutually decided otherwise.

The Parties shall commit themselves to solving any dispute connected to the interpretation or implementation of this Memorandum through direct negotiations.

This Memorandum has been duly signed in 4 (four) copies, 2 (two) in Russian and 2 English all texts being equally authentic.

FOR

Federal State Budgetary Educational
Institution of Further Professional Education

Условия приобретения, поддержания и использования прав на интеллектуальную собственность в отношении возможных продуктов и (или) процессов, которые могут быть получены в соответствии с настоящим Меморандумом, будут определены в конкретных соглашениях или рабочих программах в рамках сотрудничества.

Статья 6 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящий Меморандум вступает в силу с даты его подписания и заключается на 5 лет. Его действие автоматически продлевается на последующий 5-летний период, если одна из Сторон не уведомит вторую Сторону о своем намерении не продлевать действие настоящего Меморандума.

Настоящий Меморандум может быть изменен по взаимному согласию Сторон.

Любая из Сторон может в любой момент уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Меморандума. В этом случае прекращение действия вступает в силу через 6 месяцев после даты такого уведомления и не затрагивает текущую деятельность в рамках сотрудничества, если Стороны не согласятся об ином.

Любой спор, связанный с толкованием или реализацией настоящего Меморандума, подлежит урегулированию посредством прямых переговоров между Сторонами.

Подписано в 4 экземплярах, по 2 (два) экземпляра на русском и 2 (два) экземпляра на английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

ЗА

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение дополнительного

“Russian Medical Academy of Continuous Professional Education” of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation.

Russia, Moscow, 125993, 2/1-1, Barrikadnaya Str.,
Tel./fax: +7 499 254-4064
e-mail: rmapo@rmapo.ru

**RECTOR, ACADEMICIAN
DMITRY A. SYCHEV**

FOR

Gulf Medical University
P P.O. Box 4184, Al Jurf, Emirate of Ajman,
United Arab Emirates.

**CHANCELLOR
PROF. HOSSAM HAMDY**

“ ____ “ _____ 20 ____

профессионального образования «Российская медицинская академия непрерывного профессионального образования» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Россия, 125993, г. Москва, ул. Баррикадная, д. 2/1-1.
Тел./факс: +7 499 254-4064
e-mail: rmapo@rmapo.ru

**РЕКТОР, АКАДЕМИК
ДМИТРИЙ А. СЫЧЕВ**

ЗА

Медицинский университет Персидского залива
а/я 4184, Аль Джурф, эмират Аджман,
Объединенные Арабские Эмираты.

**РЕКТОР
ПРОФ. ХОССАМ ХАМДИ**

“ ____ “ _____ 20 ____